



LA FONCIÈRE
INVESTISSEMENTS FONCIERS S.A.



SOMMAIRE

INHALT

■ Organes de LA FONCIÈRE <i>Organe der LA FONCIÈRE</i>	p. 4
■ Message aux porteurs de parts <i>Vorwort an die Anteilseigner</i>	p. 5
■ Evolution du Fonds <i>Entwicklung des Fonds</i>	p. 6
■ Commentaires sur les différentes rubriques <i>Kommentare zu den einzelnen Rubriken</i>	p. 8
■ Compte de résultats <i>Erfolgsrechnung</i>	p. 16
■ Utilisation du résultat <i>Verwendung des Erfolges</i>	p. 17
■ Compte de fortune <i>Vermögensrechnung</i>	p. 18
■ Inventaire des immeubles <i>Liegenschaftenbestand</i>	p. 20
■ Liste des achats et des ventes d'immeubles <i>Aufstellung der im Verlaufe des Jahres gekauften und verkauften Liegenschaften</i>	p. 20
■ Liste des sociétés immobilières <i>Verzeichnis der Immobiliengesellschaften</i>	p. 22
■ Liste des immeubles <i>Liegenschaftenverzeichnis</i>	p. 24
■ Rapport abrégé de l'organe de révision <i>Kurzbericht der Revisionsstelle</i>	p. 26

Organes de LA FONCIÈRE

FONDS SUISSE DE PLACEMENTS IMMOBILIERS
CRÉÉ EN 1954

Président d'honneur

Alfred Borter
Dr en droit, Lausanne

Direction du Fonds

Investissements Fonciers S.A., Lausanne
Ch. de la Joliette 2, CP 176
1000 Lausanne 13

Conseil d'administration

Jean-Daniel Papilloud, Président
Président de la Direction Générale
de la Banque Cantonale du Valais, Sion

Albert Michel, Vice-Président
Président de la Direction Générale
de la Banque Cantonale de Fribourg, Fribourg

Blaise Goetschin
Président de la Direction Générale
de la Banque Cantonale de Genève, Genève

Jean-Philippe Rochat
Avocat, Lausanne

Directeur Général

Arnaud de Jamblinne

Directeur

Philippe Prod'Hom

Banque dépositaire

Banque Cantonale de Genève, Genève
Case postale 2251
1211 Genève 2

Organe de révision

Ernst & Young
Case postale 36
1000 Lausanne 9

Experts permanents

Mario Fellrath, ingénieur EPFZ-SIA, Lausanne
Michel Fornallaz, architecte AGA, Genève
Maurice Klunge, régisseur, Lausanne

Organe der LA FONCIÈRE

SCHWEIZERISCHER IMMOBILIEN-ANLAGEFONDS,
GEGRÜNDET 1954

Ehrenpräsident

Dr. iur. Alfred Borter
Lausanne

Fondsleitung

Investissements Fonciers S.A., Lausanne
Ch. de la Joliette 2, Postfach 176
1000 Lausanne 13

Verwaltungsrat

Jean-Daniel Papilloud, Präsident
Präsident der Generaldirektion der Walliser
Kantonalbank, Sitten

Albert Michel, Vizepräsident
Präsident der Generaldirektion der Freiburger
Kantonalbank, Freiburg

Blaise Goetschin
Präsident der Generaldirektion der Genfer
Kantonalbank, Genf

Jean-Philippe Rochat
Rechtsanwalt, Lausanne

Generaldirektor

Arnaud de Jamblinne

Direktor

Philippe Prod'Hom

Depotbank

Genfer Kantonalbank, Genf
Postfach 2251
1211 Genf 2

Revisionsstelle

Ernst & Young
Postfach 36
1000 Lausanne 9

Ständige Experten

Mario Fellrath, Ingenieur ETH-SIA, Lausanne
Michel Fornallaz, Architekt AGA, Genf
Maurice Klunge, Immobilienverwalter, Lausanne

Aux porteurs de parts LA FONCIÈRE

Mesdames, Messieurs,
Chers investisseurs,

Nous avons l'honneur de vous présenter le 48^e rapport de gestion avec les comptes au 30 septembre 2002 du Fonds Suisse de Placements Immobiliers LA FONCIÈRE.

Il y a un an, nous évoquions dans ces lignes les qualités de rentabilité et de continuité qui caractérisent LA FONCIÈRE. Douze mois plus tard, après avoir vécu une année boursière plutôt troublée, ces valeurs sont encore plus d'actualité.

Avec une progression de la part de CHF 450.– à CHF 483.–, soit 7.3 % et un dividende de CHF 18.40, LA FONCIÈRE est non seulement valeur refuge mais aussi valeur de rendement.

Appliquant une stratégie ciblée et une gestion rigoureuse, nous poursuivons des objectifs clairs privilégiant la régularité et l'équilibre, mots-clés de la communication de LA FONCIÈRE.

Quant à la marche des affaires, vous trouverez dans les pages qui suivent les informations les plus significatives sur les événements qui ont marqué l'année.

En vous remerciant de votre fidélité, nous vous adressons nos messages dévoués.

Jean-Daniel PAPILLOU
Président

Arnaud de JAMBLINNE
Directeur Général

An die Anteilseigner von LA FONCIÈRE

Sehr geehrte Damen und Herren,
Sehr geehrte Investoren,

Wir freuen uns, Ihnen den 48. Jahresbericht mit der Erfolgsrechnung und der Vermögensrechnung per 30. September 2002 des Schweizerischen Immobilien-Anlagefonds LA FONCIÈRE vorlegen zu dürfen.

Vor einem Jahr haben wir an dieser Stelle auf die Bedeutung von Rentabilität und Kontinuität hingewiesen, Eigenschaften, die für LA FONCIÈRE charakteristisch sind. Zwölf Monate und ein eher unruhiges Börsenjahr später sind diese noch aktueller.

Der Anstieg der Anteile von CHF 450.– auf CHF 483.–, bzw. um 7.3 % und eine Dividende von CHF 18.40 zeigen, dass LA FONCIÈRE nicht nur ein Fluchtwert ist, sondern auch ein Ertragswert.

Gestützt auf eine zielgerichtete Strategie und eine gewissenhafte Bewirtschaftung verfolgen wir klare Ziele mit Schwerpunkt Regelmässigkeit und Stabilität, Schlüsselbegriffe der Philosophie von LA FONCIÈRE.

Auf den folgenden Seiten finden Sie die wichtigsten Informationen über die Ereignisse, die das letzte Jahr geprägt haben.

Wir danken Ihnen für Ihre Treue und das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Jean-Daniel PAPILLOU
Präsident

Arnaud de JAMBLINNE
Generaldirektor

Evolution du Fonds *Entwicklung des Fonds*

	Fortune nette	Nombre de parts	Valeur d'inventaire	Prix de rachat	Cours de bourse	Répartition	Rendement
	<i>Nettovermögen</i>	<i>Anzahl Anteile</i>	<i>Inventarwert</i>	<i>Rücknahmepreis</i>	<i>Börsenkurs</i>	<i>Ausschüttung</i>	<i>Rendite</i>
30/09							
2002	519 904 429	1 127 400	461.15	418.50	483	18.40	3.81
01	509 452 590	1 127 400	451.90	410.50	450	18.30	4.07
00	492 080 855	1 127 400	436.45	397.50	444	18.20	4.10
99	480 302 297	1 127 400	426.05	388.50	476	17.70	3.72
98	474 547 663	1 127 400*	420.90*	384.00*	425*	17.60*	4.14
97	473 191 567	225 480	2098.60	1912.00	2110	88.00	4.17
96	443 398 650	225 480	1966.45	1751.00	1810	87.00	4.81
95	432 686 236	225 480	1918.95	1707.50	1710	85.00	4.97

N° de valeur: 278 226

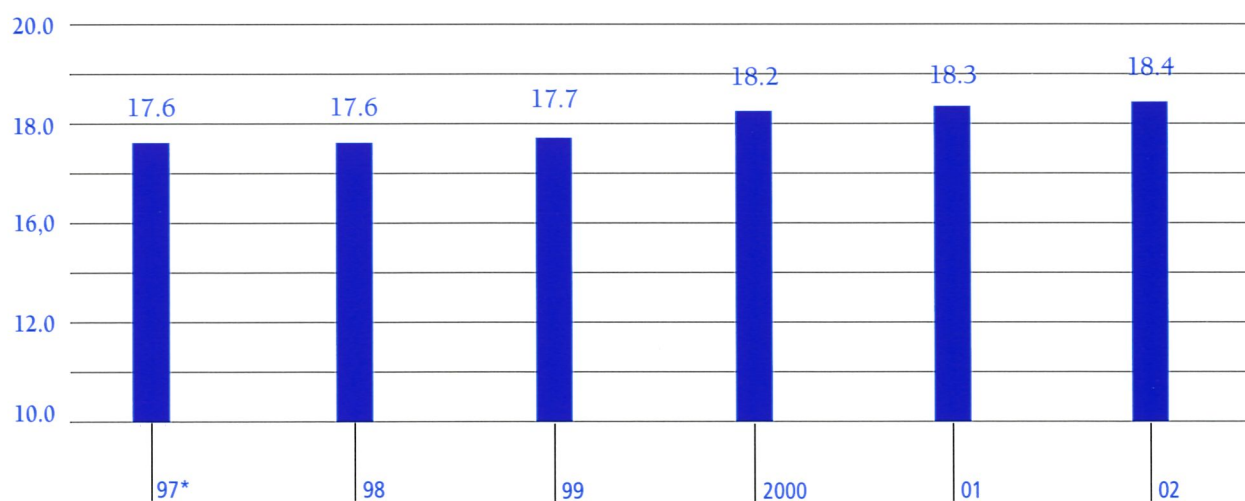
Valorennummer: 278 226

* Après le split par 5 le 25.05.1998

* Nach dem Splitting durch 5 vom 25.05.1998

Evolution de la répartition en francs par part *Entwicklung der Ausschüttung in Franken per Anteil*

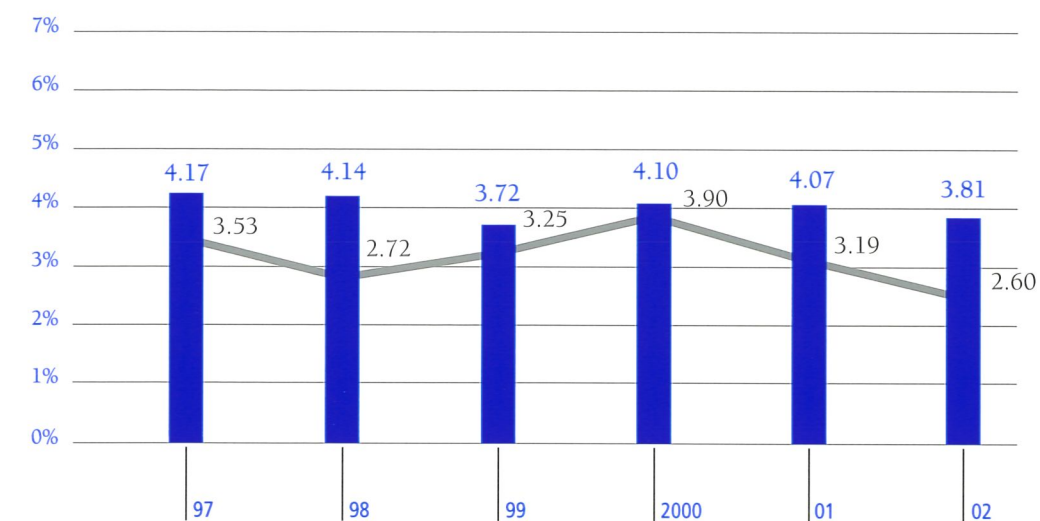
CHF



*Ajustée avant le split par 5, le 25.05.1998

*Vor dem Splitting durch 5 vom 25.05.1998 angepasst

Rendements comparés Vergleich der Renditen

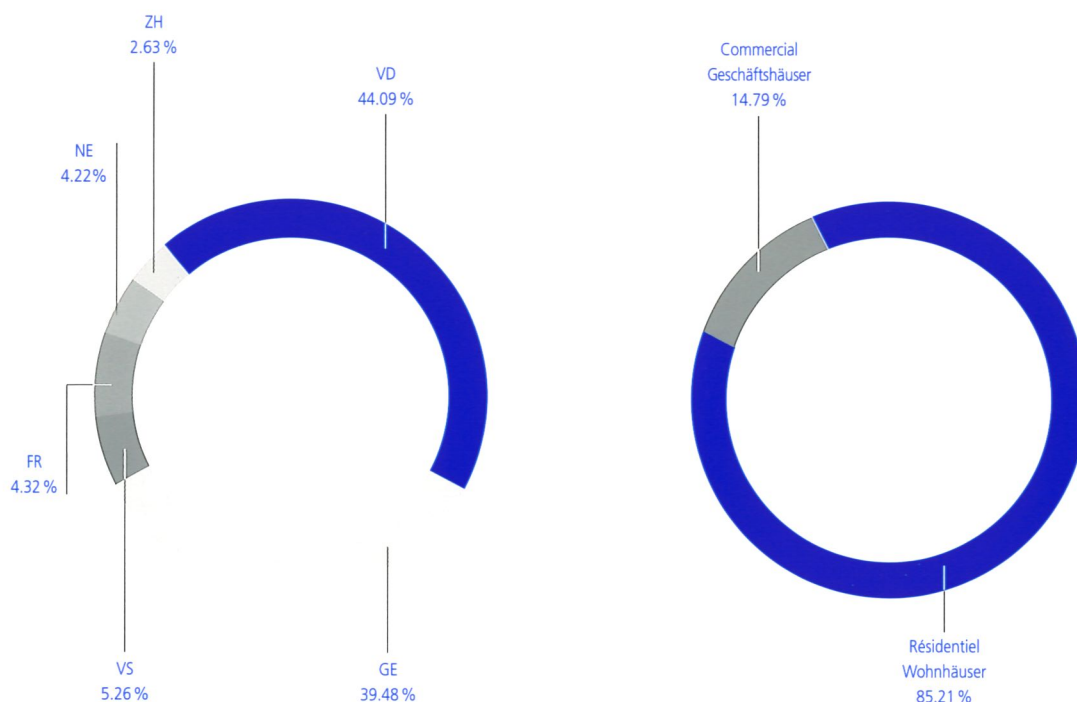


■ Rendement des obligations de la Confédération (10 ans) au 30 septembre
Ertragswert am 30. September von 10-Jahres-Bundesobligationen

■ Rendement du dividende de LA FONCIÈRE par rapport au cours de bourse au 30 septembre
Ertragswert am 30. September der Dividende von LA FONCIÈRE, Basis Börsenkurs

Répartition par canton et par type d'immeubles selon la valeur vénale

Aufteilung der Liegenschaften nach
Kantonen und Typ gemäss des Verkehrswertes



Commentaires sur les différentes rubriques

Répartition

Le marché immobilier a évolué de façon différenciée, selon les secteurs d'activité; l'offre des logements s'est encore tendue dans les grandes villes de Suisse alors que l'absorption des surfaces de bureaux s'est largement contractée au cours de ces derniers mois. Dans l'ensemble, le résultat de l'exercice peut être qualifié de bon. Ainsi, le revenu distribué aux porteurs de parts a pu être à nouveau augmenté. Ce rendement annuel est en augmentation de CHF 0.10 par rapport à l'année précédente et correspond à 3.99 % sur la valeur d'inventaire; en outre, cela représente 18.4 % du prix de l'émission initiale des parts.

En 2002, les revenus ont permis de payer les coupons No 25 et No 26 au 27 décembre comme suit :

LA FONCIÈRE

Répartition ordinaire <i>Ordentliche Ausschüttung</i>	Coupon No 25 <i>Coupon Nr. 25</i>	Coupon No 26* <i>Coupon Nr. 26*</i>	Total <i>Total</i>
Distribution brute <i>Brutto Ausschüttung</i>	CHF 16.90	CHF 1.50	CHF 18.40
à déduire : <i>abzüglich:</i>			
Impôt anticipé 35 % <i>Verrechnungssteuer 35%</i>	CHF 5.915	CHF 0.00	CHF 5.915

Montant net versé <i>Netto Ausschüttung</i>	CHF 10.985	CHF 1.50	CHF 12.485
--	------------	----------	------------

*non imposable chez le porteur.

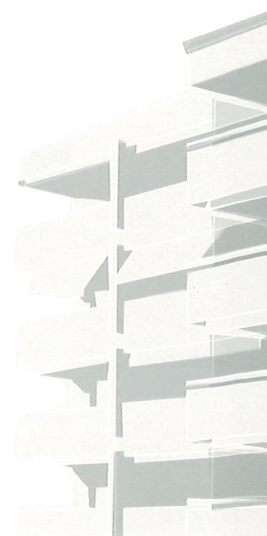
*vom Anteilseigner nicht mehr zu versteuern.

Kommentare zu den einzelnen Rubriken

Ausschüttung

Der Immobilienmarkt hat sich je nach Bereich unterschiedlich entwickelt. In den grossen Schweizer Städten ist das Angebot an Wohnungen noch knapper geworden, während die Nachfrage nach Büroflächen im Verlaufe der letzten Monate weitgehend nachgelassen hat. Insgesamt kann das Ergebnis des Geschäftsjahres als gut bezeichnet werden. So konnte die Ausschüttung an die Anteilseigner erneut erhöht werden. Dieser Jahresertrag ist im Vergleich zum Vorjahr um CHF 0.10 gestiegen und entspricht 3.99% gegenüber dem Inventarwert oder 18.4% des ursprünglichen Emissionspreises der Anteile.

Im Jahre 2002 erlaubten die Erträge am 27. Dezember folgende Ausschüttungen für die Coupons Nr. 25 und Nr. 26:



Le coupon No 25 correspond aux revenus ordinaires provenant des sociétés immobilières détenues par le fonds. Le coupon est imposable et l'impôt anticipé récupérable.

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse peuvent demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé.

Pour les étrangers, il faut se référer aux accords de double imposition, le cas échéant.

Le coupon No 26 correspond aux revenus ordinaires des immeubles en propriété directe, déjà imposés auprès du fonds. Il est franc d'impôt.

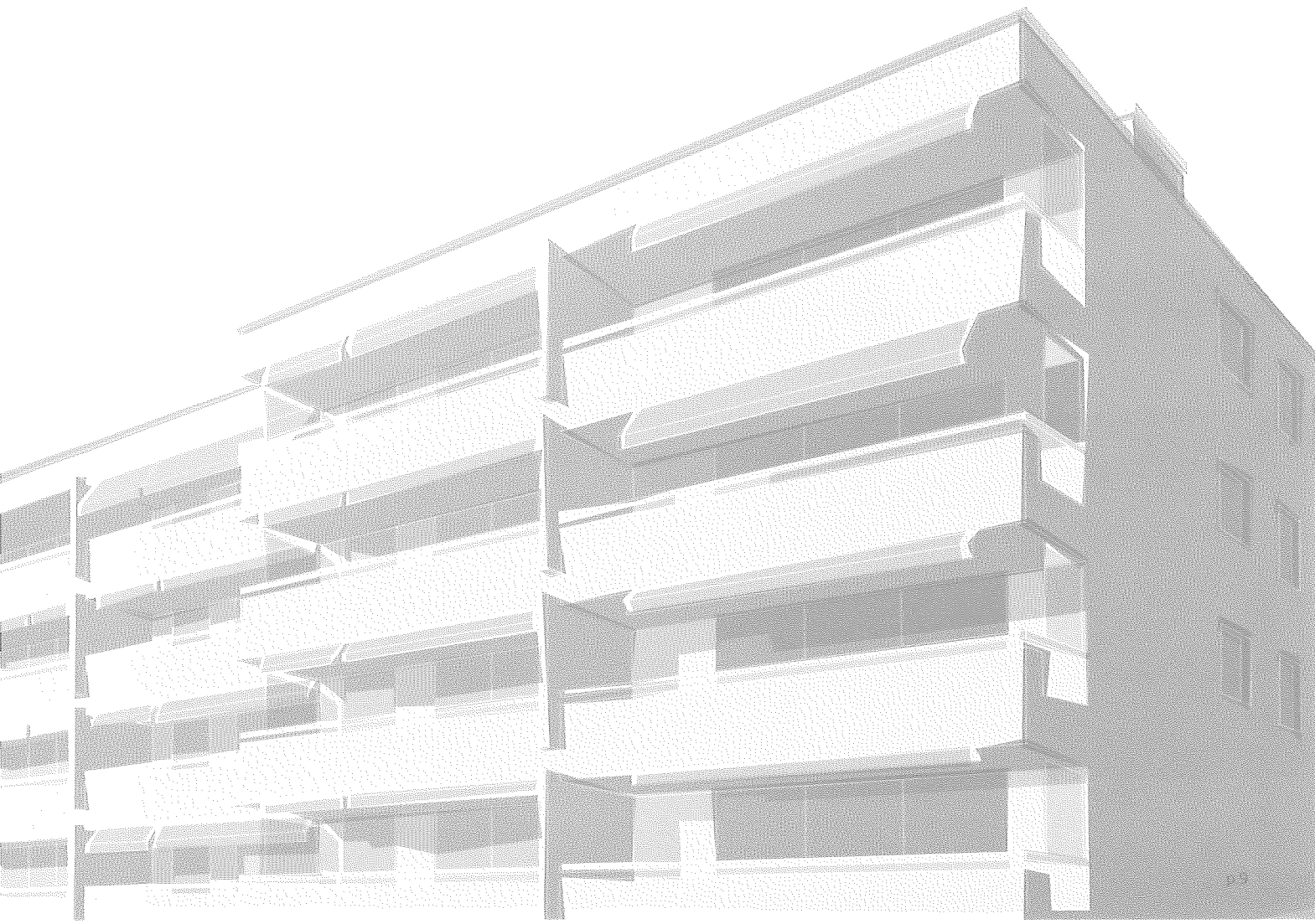
Le porteur n'a pas à déclarer ce montant dans sa déclaration fiscale.

Der Coupon Nr. 25 entspricht dem ordentlichen Ertrag der Immobiliengesellschaften im Fondsbesitz. Der Coupon ist der rückforderbaren Verrechnungssteuer unterworfen. Anteilsinhaber mit Wohnsitz in der Schweiz können die Anrechnung oder die Rückerstattung der Verrechnungssteuer verlangen.

Für Ausländer gelten, falls notwendig, die Bestimmungen der entsprechenden Doppelbesteuerungsabkommen.

Der Coupon Nr. 26 entspricht dem ordentlichen, bereits beim Fonds besteuerten Ertrag der Liegenschaften im Direktbesitz des Fonds. Er ist steuerfrei.

Dieser Betrag muss vom Anteilsinhaber in der Steuererklärung nicht aufgeführt werden.



Valeur vénale des immeubles

Conformément aux dispositions légales, le collège d'experts, indépendant et permanent, a procédé à l'estimation de tous les immeubles. Au 30 septembre 2002, tenant compte des nouvelles acquisitions, la valeur vénale de l'ensemble du patrimoine immobilier ascende à CHF 705 950 000.– en augmentation de CHF 24 550 000.–, soit 3.60 % par rapport à l'année dernière. Cette évaluation est fondée sur la valeur intrinsèque des bâtiments et sur la valeur de rendement, cette dernière étant prépondérante. La valeur intrinsèque prend en considération le prix des terrains, l'année de construction, le confort des appartements et leur état d'entretien. La valeur de rendement est fonction du revenu locatif capitalisé à un taux qui tient compte de plusieurs facteurs dont le loyer de l'argent, les charges d'exploitation de l'immeuble, la qualité de construction et de l'environnement ainsi que le risque locatif de chaque immeuble. Le ratio moyen entre les loyers encaissés et la valeur vénale de tous les immeubles représente 8.16 %.

Nous attirons votre attention sur le fait qu'en Suisse romande, contrairement à la Suisse alémanique, il est de coutume de ne pas facturer aux locataires les frais annexes (frais de conciergerie, eau, électricité, etc.). Le rendement net de l'immeuble est diminué d'autant.

Verkehrswert der Liegenschaften

Gemäss den gesetzlichen Bestimmungen hat das unabhängige und ständige Expertengremium die Bewertung aller Liegenschaften vorgenommen. Per 30. September 2002 steigt der Verkehrswert des gesamten Immobilienvermögens, unter Berücksichtigung der Neuerwerbungen, um CHF 24 550 000.– auf CHF 705 950 000.–; im Vergleich zum Vorjahr sind dies 3.60 %. Diese Bewertung basiert auf dem Realwert der Gebäude und auf dem Ertragswert, wobei letzterer stärker gewichtet wird. Der Realwert berücksichtigt die Grundstückspreise, das Baujahr, den Ausbaustandard der Wohnungen und deren Unterhaltszustand. Der Ertragswert hängt von den Mieteinnahmen ab, die zu einem Satz kapitalisiert werden, der mehrere Faktoren wie Geldzinsen, Betriebskosten für das Gebäude, Qualität von Bau und Umgebung sowie die Mietrisiken der einzelnen Gebäude berücksichtigt. Das durchschnittliche Verhältnis zwischen den Mieteinnahmen und dem Verkehrswert aller Gebäude beträgt 8.16 %.

Bitte beachten Sie die Tatsache, dass es in der französischen Schweiz, im Gegensatz zur deutschen Schweiz, üblich ist, den Mietern die Nebenkosten (Hauswartung, Strom- und Wasserkosten, usw.) nicht in Rechnung zu stellen. Die Nettorendite der Liegenschaft ist dementsprechend geringer.



Valeur d'inventaire/ Nombre de parts en circulation

La valeur d'inventaire d'une part, calculée sur la base de la fortune nette, a passé de CHF 451.90 au 30 septembre 2001 à CHF 461.15 au 30 septembre 2002, soit une augmentation de 2.05 %.

Le prix de rachat en fin d'exercice était de CHF 418.50.

Aucune part n'ayant été émise, ni reprise au cours de l'exercice, le nombre de parts en circulation est demeuré inchangé à 1 127 400. Au 30 septembre 2002, aucune demande de remboursement n'était pendante.

Cours de bourse

Le cours de bourse de la part LA FONCIÈRE a fluctué entre CHF 435/488.– pour clôturer au 30.09.2002 à CHF 483.– contre CHF 450.– un an avant.

Agio

L'agio, soit la différence entre le cours de bourse et l'inventaire, s'élève à CHF 21.85 soit 4.74 %.

Rendement/Performance

Le rendement du dividende sur le cours de bourse, au jour de clôture de l'exercice représente 3.81%. La performance sur l'exercice, soit l'augmentation du cours de bourse additionnée au dividende, représente 11.67% (source: banque dépositaire).

Inventarwert/Anzahl der Anteile, die sich im Umlauf befinden

Der auf der Basis des Nettovermögens berechnete Inventarwert eines Anteils stieg von CHF 451.90 am 30. September 2001 auf CHF 461.15 am 30. September 2002, dies entspricht einem Anstieg von 2.05 %.

Der Rücknahmewert belief sich am Ende des Geschäftsjahres auf CHF 418.50.

Da während des gesamten Geschäftsjahres weder Anteile ausgegeben noch zurückgenommen wurden, beträgt die Anzahl der im Umlauf befindlichen Anteile unverändert 1 127 400. Am 30. September 2002 war kein Begehren auf Rückzahlung hängig.

Börsenkurs

Der Börsenkurs für einen LA FONCIÈRE Anteil bewegte sich zwischen CHF 435.– und 488.–. Er schloss am 30.09.2002 bei CHF 483.– gegenüber CHF 450.– im Vorjahr.

Agio

Das Agio, d.h. die Differenz zwischen Börsenkurs und Inventar beträgt CHF 21.85 oder 4.74 %.

Ertrag/Performance

Der Dividendenertrag auf dem Börsenkurs beträgt am Schlußtag des Geschäftsjahres 3.81 %. Die Performance über das Geschäftsjahr, d.h. die Erhöhung des Börsenkurses plus die Dividende entspricht 11.67 % (Quelle: Depotbank).

Règlement

La révision du règlement de LA FONCIÈRE, annoncée dans le rapport annuel précédent, a été menée à bien. Le nouveau règlement est entré en vigueur le 1er mai 2002. Il a été publié dans les organes de publication, et le rapport semestriel au 31.03.2002. Il reste disponible sur le site www.lafonciere.ch.

Charge hypothécaire

Tenant compte des amortissements contractuels effectués, des nouveaux emprunts contractés et des remboursements, les dettes hypothécaires s'élèvent à CHF 120 626 941.05, en augmentation de CHF 418 666.90. Par rapport à la valeur vénale de tous les immeubles, la charge hypothécaire moyenne est de 17.09 % contre 17.64 % au 30 septembre de l'année précédente, toujours bien en deçà de la limite légale de 50 %.

Dépenses pour l'entretien et les rénovations

Pour maintenir, voire accroître à long terme la valeur des immeubles, nous avons poursuivi de façon intensive notre programme de transformations, de rénovation et d'entretien.

L'intérieur de l'immeuble sis rue Rothschild 15 à Genève a été entièrement refait, y compris le remplacement de tous les équipements sanitaires.

Le remplacement des conduites sanitaires et la modernisation des cuisines et salles de bains ont été terminés dans les immeubles Avenue de la Moya 8, 12 et 14 à Martigny, ainsi qu'à la Rue du Vieux-Collège 6 et 8 à Prilly.

Le même programme est en cours à la route des Flumeaux 1 à Prilly et à l'Avenue de la Moya 10 à Martigny.

Reglement

Die Änderung des Reglements der LA FONCIÈRE, welche im letzten Jahresbericht angekündigt worden war, wurde erfolgreich durchgeführt. Das neue Reglement ist am 1. Mai 2002 in Kraft getreten. Es wurde in den Publikationsorganen und dem Halbjahresbericht per 31.03.2002 veröffentlicht. Es ist auf unserer Website www.lafonciere.ch weiterhin einsehbar.

Hypothekenlasten

Unter Berücksichtigung der getätigten vertraglich festgelegten Abschreibungen, der neu aufgenommenen Kredite und der Rückzahlungen, belaufen sich die Hypothekarschulden auf CHF 120 626 941.05, das sind CHF 418 666.90 mehr als im Vorjahr. Im Verhältnis zum Gesamtverkehrswert aller Gebäude beträgt die durchschnittliche Hypothekarbelastung 17.09 %, gegenüber 17.64 % am 30. September des Vorjahres und liegt somit noch immer weit unter der gesetzlichen Limite von 50 %.

Ausgaben für Unterhalt und Renovierungen

Um den Wert der Gebäude langfristig zu halten und zu steigern, haben wir unser Unterhalts- und Renovierungsprogramm intensiv weitergeführt.

Das Innere des Gebäudes an der rue Rothschild 15 in Genf wurde vollständig renoviert und sämtliche sanitären Installationen wurden durch neue ersetzt.

Die Erneuerung der sanitären Leitungssysteme und die Modernisierung der Küchen und Badezimmer wurde in den Gebäuden Avenue de la Moya 8, 12 und 14 in Martigny und Chemin du Vieux-Collège 6 und 8 in Prilly abgeschlossen.

Das gleiche Renovationsprogramm ist an der Route des Flumeaux 1 in Prilly und an der Avenue de la Moya 10 in Martigny im Gange.

Rénovations extraordinaires

Nous avons entrepris la rénovation intégrale de notre immeuble zurichois, situé à la Schützengasse 1.

Afin de mener ce chantier de façon optimale et d'assurer une relocation dans les meilleures conditions, nous avons, dans un premier temps, libéré les locataires en place et ensuite entamé les travaux de rénovation qui comprennent la façade, la surélévation de la toiture et tous les systèmes techniques. Ces travaux se prolongeront jusqu'au début de l'année 2003, date à laquelle la relocation peut être envisagée.

Location/Structure des loyers

Le montant total des loyers encaissés a augmenté de 3.89 % par rapport à l'exercice précédent.

Cette progression est autant due à l'apport du revenu locatif des immeubles achetés en cours d'exercice qu'à la progression des loyers.

La plus grande partie de la fortune de LA FONCIÈRE étant investie dans des immeubles d'habitation, la situation locative du Fonds peut toujours être qualifiée de bonne.

Au 30 septembre 2002, 4 locaux commerciaux et l'immeuble Schützengasse 1 à Zurich étaient vacants. Ce dernier est depuis reloué en grande partie.

A la date susmentionnée, seul 11 logements étaient vacants, essentiellement pour des raisons de transformation. Depuis, 10 ont trouvé preneurs.

Le manque à gagner provenant des objets non loués temporairement s'est élevé à 1.17 % du revenu annuel (1.15 % en 2000/2001); quant aux pertes de loyers consécutives à l'insolvabilité des locataires, elles s'élèvent à 0.16 %.

Ausserordentliche Renovierungen

Wir haben mit der umfassenden Renovierung unseres Gebäudes an der Schützengasse 1 begonnen. Um einen optimalen Baustellenbetrieb zu ermöglichen und sicher zu gehen, dass eine Neuvermietung zu besten Bedingungen erfolgen kann, haben wir in einer ersten Phase die Mieter aus ihren Verträgen entlassen und anschliessend die Renovierungsarbeiten in Angriff genommen.

Diese umfassen die Fassade, die Dacherhöhung und alle technischen Systeme. Diese Arbeiten werden bis anfang des Jahres 2003 dauern. Dann wird auch mit der Neuvermietung begonnen werden.

Vermietung / Mietzinsstruktur

Der Totalbetrag der eingenommenen Mieten hat gegenüber dem Vorjahr um 3.89 % zugenommen.

Dies liegt zum einen an den gestiegenen Mieten und andererseits an den zusätzlichen Mieteinnahmen aus den während des laufenden Geschäftsjahres erworbenen Liegenschaften.

Da der grösste Teil des Vermögens der LA FONCIÈRE in Wohnhäusern angelegt ist, kann die Mietsituation des Fonds immer noch als gut bezeichnet werden.

Am 30. September 2002 standen 4 kommerzielle Flächen und das Gebäude Schützengasse 1 in Zürich leer. Seither ist dieses Gebäude zum grössten Teil wieder vermietet.

Am obigen Datum standen nur 11 Wohnungen leer, hauptsächlich wegen Umbauten. Seither wurden 10 davon wieder vermietet.

Der Mietzinsausfall aufgrund vorübergehend nicht vermieteter Objekte belief sich auf 1.17 % der Jahreseinnahmen (1.15 % im Jahr 2000/2001).

Die Mietausfälle infolge Zahlungsunfähigkeit der Mieter betragen 0.16 %.

Achat/Vente d'immeubles

Notre Fonds a procédé à l'acquisition de trois immeubles en cours d'exercice. Ils sont situés à Lausanne et Genève.

A Lausanne, nous avons acquis un immeuble en plein centre-ville, composé essentiellement de logements avec des surfaces commerciales au rez-de-chaussée.

A Genève, nous avons acquis deux immeubles situés en ville, l'un dans le quartier de Florissant/Malagnou, l'autre dans celui de Roches. Tout deux offrent une qualité de logement appréciable.

Les immeubles nouvellement acquis sont entièrement loués.

Perspectives

Outre notre politique de location et d'entretien, nous souhaitons poursuivre notre stratégie qui consiste à privilégier les acquisitions d'immeubles de logements situés en Suisse romande, dans des zones urbaines.

Profitant de taux hypothécaires attrayants, nous privilégions l'augmentation de la dette pour financer ces nouvelles acquisitions.

Kauf/Verkauf von Immobilien

Während des Geschäftsjahres hat unser Fonds drei neue Liegenschaften in Lausanne und Genf gekauft.

In Lausanne haben wir ein mitten im Stadtzentrum gelegenes Gebäude gekauft, das hauptsächlich aus Wohnungen besteht. Im Erdgeschoss befinden sich Ladenflächen.

In Genf haben wir zwei in der Stadt gelegene Gebäude gekauft, eines davon im Quartier Florissant/Malagnou, das andere im Quartier Roches. Beide Gebäude bieten hohe Wohnqualität.

Die neu erworbenen Liegenschaften sind vollständig vermietet.

Aussichten

Neben unserer Miet- und Unterhaltspolitik möchten wir auch unsere Strategie weiterführen, die darin besteht, einen Schwerpunkt auf den Erwerb von Wohngebäuden zu legen, die in urbanen Zonen der französischen Schweiz liegen.

Wir profitieren von den attraktiven Hypothekarzinssätzen und privilegieren die Erhöhung der Verschuldung für die Finanzierung dieser Neuerwerbungen.



Compte de résultats de l'exercice 2001/2002 Erfolgsrechnung für das Geschäftsjahr 2001/2002

	01.10.2001 - 30.9.2002 CHF	01.10.2000 - 30.9.2001 CHF
PRODUITS DES AVOIRS EN BANQUE ERTRÄGE DER BANKGUTHABEN	171 606.18	338 608.04
LOYERS – MIETZINSEINNAHMEN	57 581 023.00	55 426 946.10
AUTRES REVENUS – SONSTIGE ERTRÄGE	145 466.75	120 181.05
TOTAL DES REVENUS – TOTAL ERTRÄGE	57 898 095.93	55 885 735.19
DONT À DÉDUIRE – ABZÜGLICH:		
INTÉRÊTS HYPOTHÉCAIRES – HYPOTHEKARZINSEN	4 910 669.82	4 840 895.80
ENTRÉTIEN ET RÉPARATIONS UNTERHALT UND REPARATUREN	9 919 345.10	10 627 543.55
RÉNOVATIONS EXTRAORDINAIRES AUSSERORDENTLICHE RENOVIERUNGEN	2 643 577.55	0.00
ADMINISTRATION DES IMMEUBLES LIEGENSCHAFTSVERWALTUNG:		
CONCIERGERIE, EAU, ÉLECTRICITÉ ET ASSURANCES	3 882 060.40	3 789 545.25
HAUSDIENT, EAU, ÉLECTRICITÉ ET ASSURANCES	7 064 585.20	7 068 156.05
IMPÔTS ET TAXES / STEUERN UND GEBÜHREN	3 737 132.05	3 596 953.45
FRAIS D'ADMINISTRATION / VERWALTUNGS-AUFWAND	265 773.20	253 535.30
FRAIS D'ÉVALUATION ET DE RÉVISION SCHÄTZUNGS- UND REVISIONSAUFWAND	265 773.20	253 535.30
AMORTISSEMENTS DES IMMEUBLES ABSCHREIBUNGEN AUF LIEGENSCHAFTEN	2 000 000.00	2 000 000.00
ATTRIBUTION – ZUWEISUNG	2 000 000.00	2 000 000.00
PROVISIONS POUR RÉPARATIONS FUTURES RÜCKSTELLUNGEN FÜR KÜNFTIGE REPARATUREN		
ATTRIBUTION – ZUWEISUNG	6 665 000.00	4 737 000.00
PRÉLEVEMENT – ENTNAHME	-6 165 000.00	-3 937 000.00
RÉMUNÉRATIONS RÉGLEMENTAIRES À LA DIRECTION* REGLEMENTARISCHE VERGÜTUNGEN AN DIE FONDSLEITUNG*	1 422 356.00	1 347 508.00
RÉMUNÉRATIONS RÉGLEMENTAIRES À LA BANQUE DÉPOSITAIRE REGLEMENTARISCHE VERGÜTUNGEN AN DIE DEPOTBANK	374 016.31	339 727.25
FRAIS DE PUBLICATIONS ET D'IMPRESSION VERÖFFENTLICHUNGS- UND DRUCKKOSTEN	88 036.35	93 130.55
FRAIS DE RELOCATION ET AUTRES CHARGES WIEDERVERMIETUNGSUNKOSTEN UND SONSTIGE AUFWENDUNGEN	275 579.21	465 016.80
TOTAL DES CHARGES – TOTAL ABZÜGE	37 083 131.19	35 222 012.00
RÉSULTAT NET – NETTOERTRAG	20 814 964.74	20 663 723.19
GAINS DE CAPITAL RÉALISÉS REALISIERTE KAPITALGEWINNE	0.00	0.00
RÉSULTAT RÉALISÉ – REALISIERTER ERFOLG	20 814 964.74	20 663 723.19
GAINS ET PERTES DE CAPITAL NON RÉALISÉS NICHT REALISIERTE KAPITALGEWINNE UND -VERLUSTE	10 268 293.80	17 226 692.35
RÉSULTAT TOTAL DE L'EXERCICE GESAMTERFOLG DES RECHNUNGSJAHRES	31 083 258.54	37 890 415.54

* 0.2 % de la fortune totale.

* 0.2 % des Gesamtvermögens.

Utilisation du résultat Verwendung des Erfolges

	01.10.2001 - 30.9.2002 CHF	01.10.2000 - 30.9.2001 CHF
RÉSULTAT NET DE L'EXERCICE NETTOERTRAG DES RECHNUNGSAHRES	20 814 964.74	20 663 723.19
BÉNÉFICES EN CAPITAL DE L'EXERCICE KAPITALGEWINNE DES RECHNUNGSAHRES	0.00	0.00
REPORT DE L'ANNÉE PRÉCÉDENTE VORTRAG DES VORJAHRES	1 608 210.38	1 575 907.19
RÉSULTAT DISPONIBLE POUR ÊTRE RÉPARTI FÜR DIE AUSSCHÜTTUNG VERFÜGBARER ERTRAG	22 423 175.12	22 239 630.38
VERSEMENT AUX PORTEURS DE PARTS AUSSCHÜTTUNG AN DIE ANTEILSCHEINHABER		
COUPON N°23/24 COUPON Nr. 23/24		20 631 420.00
COUPONS N°25/26 COUPONS Nr. 25/26	20 744 160.00	
ATTRIBUTION AU FONDS DE RÉINVESTISSEMENT ZUWEISUNG AN DEN FONDS FÜR WIEDERANLAGEN	0.00	0.00
REPORT DE REVENU ORDINAIRE À COMPTE NOUVEAU VORTRAG ORDENTLICHER ERTRÄGE AUF NEUE RECHNUNG	1 679 015.12*	1 608 210.38
TOTAL COMME CI-DESSUS TOTAL WIE OBEN	22 423 175.12	22 239 630.38

* Dont CHF 92 632.50 non soumis à l'impôt anticipé lors de la distribution.

* Bei der Ausschüttung sind davon CHF 92 632.50 der Verrechnungssteuer nicht unterworfen.

Domiciles officiels de paiement Offizielle Couponzahlstellen

- Banque Cantonale de Genève, Genève
- Banque Cantonale de Fribourg, Fribourg
- Banque Cantonale du Valais, Sion
- Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
- Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel
- Zürcher Kantonalbank, Zürich
- Banca Privata Edmond de Rothschild S.A. Lugano, Lugano
- Bank Leu AG, Zürich
- Bank von Ernst & Cie AG, Bern
- Luzerner Regiobank AG, Luzern
- Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne
- Banque Galland & Cie S.A., Lausanne
- Banque Privée Edmond de Rothschild S.A., Genève

Compte de fortune au 30 septembre 2002

Vermögensrechnung per 30. September 2002

	30.9.02 SUR LA BASE DE LA VALEUR VÉNALE AUF GRUND DES VERKEHRSWERTES	30.9.01 SUR LA BASE DE LA VALEUR VÉNALE AUF GRUND DES VERKEHRSWERTES
	CHF	CHF
IMMEUBLES – GRUNDSTÜCKE		
TERRAINS À BÂTIR – BAULAND	0.00	0.00
CONSTRUCTIONS COMMENCÉES (Y COMPRIS LE TERRAIN) ANGEFANGENE BAUTEN (INKLUSIVE LAND)	0.00	0.00
CONSTRUCTIONS TERMINÉES (Y COMPRIS LE TERRAIN) FERTIGE BAUTEN (INKLUSIVE LAND)	705 950 000.00	681 400 000.00
TOTAL DES IMMEUBLES TOTAL GRUNDSTÜCKE	705 950 000.00	681 400 000.00
AVOIRS EN BANQUE À VUE BANKGUTHABEN AUF SICHT	10 936 675.50	24 766 760.90
AVOIRS EN BANQUE À TERME BANKGUTHABEN AUF ZEIT	0.00	0.00
AUTRES ACTIFS – ÜBRIGE AKTIVEN	5 232 660.86	5 010 710.64
FORTUNE TOTALE DU FONDS GESAMTFONDSVERMÖGEN	722 119 336.36	711 177 471.54
DONT À DÉDUIRE – ABZÜGLICH		
DETTES HYPOTHÉCAIRES HYPOTHEKARSCHULDEN	120 626 941.05	120 208 274.15
AUTRES ENGAGEMENTS SONSTIGE VERBINDLICHKEITEN	12 539 966.15	12 329 606.77
FORTUNE NETTE DU FONDS AVANT ESTIMATION DES IMPÔTS DUS EN CAS DE LIQUIDATION NETTOFONDSVERMÖGEN VOR GESCHÄTZTEN LIQUIDATIONSSTEUERN	588 952 429.16	578 639 590.62
ESTIMATION DES IMPÔTS DUS EN CAS DE LIQUIDATION GESCHÄTZTE LIQUIDATIONSSTEUERN	69 048 000.00	69 187 000.00
FORTUNE NETTE DU FONDS NETTOFONDSVERMÖGEN	519 904 429.16	509 452 590.62

	30.9.02 SUR LA BASE DE LA VALEUR VÉNALE AUF GRUND DES VERKEHRSWERTES	30.9.01 SUR LA BASE DE LA VALEUR VÉNALE AUF GRUND DES VERKEHRSWERTES
	CHF	CHF
NOMBRE DE PARTS EN CIRCULATION ANZAHL ANTEILE IM UMLAUF	1 127 400.00	1 127 400.00
VALEUR D'INVENTAIRE PAR PART INVENTARWERT PRO ANTEIL	461.15	451.90
INFORMATIONS SUR LE BILAN ET SUR LES PARTS PRÉSENTÉES AU RACHAT INFORMATIONEN ZUR BILANZ UND ZU DEN GEKÜNDIGTEN ANTEILEN		
MONTANT DU COMPTE D'AMORTISSEMENT DES IMMEUBLES STAND DES ABSCHREIBUNGSKONTOS DER GRUNDSTÜCKE	51 900 000.00	49 900 000.00
MONTANT DES PROVISIONS POUR RÉPARATIONS FUTURES STAND DES RÜCKSTELLUNGSKONTOS FÜR KÜNFTIGE REPARATUREN	47 300 000.00	46 800 000.00
NOMBRE DE PARTS PRÉSENTÉES AU RACHAT POUR LA FIN DE L'EXERCICE SUIVANT STAND DER AUF ENDE DES NÄCHSTEN RECHNUNGSAHRES GEKÜNDIGTEN ANTEILEN	0.00	0.00
VARIATION DE LA FORTUNE NETTE DU FONDS VERÄNDERUNG DES NETTOFONDSVERMÖGENS		
FORTUNE NETTE DU FONDS AU DÉBUT DE L'EXERCICE NETTOFONDSVERMÖGEN ZU BEGINN DES RECHNUNGSAHRES	509 452 590.62	492 080 855.08
DISTRIBUTION COUPONS N° 23/24 ET 22 AUSSCHÜTTUNG COUPONS Nr. 23/24 UND 22	-20 631 420.00	-20 518 680.00
SOLDE DES MOUVEMENTS DES PARTS SALDO AUS DEM ANTEILVERKEHR	0.00	0.00
RÉSULTAT TOTAL – GESAMTERFOLG	31 083 258.54	37 890 415.54
FORTUNE NETTE DU FONDS À LA FIN DE L'EXERCICE NETTOFONDSVERMÖGEN AM ENDE DES RECHNUNGSAHRES	519 904 429.16	509 452 590.62

Inventaire des immeubles au 30 septembre 2002

	Coût de revient Gestehungskosten	Valeur vénale Verkehrswert	Valeur d'assurance Versicherungswert
	CHF	CHF	CHF
IMMEUBLES D'HABITATION WOHNBAUTEN	343 495 777.80	601 550 000.00	704 192 874.00
BÂTIMENTS À CARACTÈRE COMMERCIAL GESCHÄFTSHÄUSER	57 877 272.60	104 400 000.00	79 492 990.00
TOTAL	401 373 050.40	705 950 000.00	783 685 864.00

Liegenschaftenbestand per 30. September 2002

Liste des achats et des ventes de l'exercice 2001/2002

Immeubles

Achats :

Rue de Contamines 9, Genève
au prix de CHF 6 760 000.–
Rue Pré-du-Marché 11-13, Lausanne
au prix de CHF 3 800 000.–
Avenue Théodore-Weber 24, Genève
au prix de CHF 2 950 000.–
Vente : aucune

Papiers-valeurs

Achats : aucun
Ventes : aucune

Aufstellung der Käufe und Verkäufe während des Geschäftsjahres 2001/2002

Liegenschaften

Käufe :

Rue de Contamines 9, Genève
zum Preis von CHF 6 760 000.–
Rue Pré-du-Marché 11-13, Lausanne
zum Preis von CHF 3 800 000.–
Avenue Théodore-Weber 24, Genève
zum Preis von CHF 2 950 000.–
Verkäufe : keine

Wertschriften

Käufe : keine
Verkäufe : keine

Transactions effectuées entre les fonds qui sont gérés
par la même direction ou par des directions liées : néant.

Geschäfte zwischen Fonds, die von der gleichen oder von
verbundenen Fondsleitungen verwaltet werden : keine.

Nouvelles
acquisitions

Neue
Erwerbungen

Rue Pré-du-Marché n° 11-13, Lausanne



Avenue Théodore-Weber n° 24, Genève



Rue de Contamines n° 9, Genève



Liste des sociétés immobilières au 30 septembre 2002

SIÈGE – SITZ	SOCIÉTÉS – GESELLSCHAFTEN
AIGLE	S.I. PRÉ RUSSIN A S.I. PRÉ RUSSIN B
BULLE	S.I. TIVOLI «B» S.I. AUX TROIS TRÈFLES S.A.
FRIBOURG/FREIBURG	BETHLEEM-SQUARE S.A. LA CITÉ S.A. FRIBOURG PÉROLLES S.A. SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE B. S.I. PÉROLLES 67 S.A.
GENÈVE/GENÈVE	S.I. ACARIS S.I. ANDRÉANNE S.I. DU BOULEVARD DU PONT D'ARVE 61 S.I. CHARMILLES-AVENIR S.I. CHARMILLES COTEAU A S.I. COULOUVRENIÈRE-STAND, LETTRE B S.A. DES DEUX PARCS N° 19 S.I. DOMAINE DU PARC B S.A. DES IMMEUBLES RUES DE L'ÉCOLE ET DE NEUCHÂTEL S.I. RUE FRANKLIN N° 4-6 S.I. RUE J.-A.-GAUTIER 10-12 GIKI S.A. S.I. DE LA GRENADE-LÉMAN S.I. LOSANA A S.I. LOSANA B S.I. MALAGNOU-MUSSARD S.A. S.I. CHEMIN MOÏSE DUBOULE ANGLE CHEMIN DE LA TOURELLE S.I. MOJAC S.I. PÂQUIS-MÔLE S.I. PAULISTA B S.I. LE PINSON S.I. PLAISANT-LOGIS S.I. RUE SAINT-OURS 3 S.I. RUE SAINT-OURS 5-7 S.I. SERVETTE-LEVANT S.I. SERVETTE-PARC B S.I. SERVETTE-PARC C SICSA, SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE S.A. S.I. SISMONDILAC B S.I. VERMONT-BEAULIEU S.I. RUE VOLTAIRE 16 S.I. VOLTAIRE-GUTENBERG S.I. AVENUE WEBER 24 S.I. RUE DE ZÜRICH N° 36
LAUSANNE	ADAL S.A. S.I. LES ARCADES, VEVEY ARTIS B S.A. S.I. LES AUBÉPINES C S.I. HAUTS DE BOURG S.A. S.I. DE L'AVENUE CÉCIL C CHANDIEU-PALEYRES A S.A. CHANDIEU-PALEYRES B S.A. S.I. DE LA BYRONNE S.I. DE LA BYRONNE B S.I. CHEMIN DES CLOCHETONS S.I. DU CLOS DU MIDI

Verzeichnis der Immobiliengesellschaften per 30. September 2002

SIÈGE – SITZ	SOCIÉTÉS – GESELLSCHAFTEN
LAUSANNE	DESA S.A. L'ÉPI DES ALPES S.A. S.I. MON REPOS-ÉTRAZ A S.I. MON REPOS-ÉTRAZ B S.I. MON REPOS-ÉTRAZ C FLEUR DES CHAMPS A S.I. BOULEVARD DE LA FORÊT N° 33 S.I. DE LA RUE DES FOSSÉS A S.I. HARPE-VOLTAIRE JOLIETTE-MONTBENON S.A. S.I. DE JURIGOZ F S.I. KATHRINE C S.I. AVENUE MARIA BELGIA N° 2 S.I. ANGLE MAUPAS-ROSIERS S.I. DE L'AVENUE DE MILAN N° 1 (SIAM) MILOUIN B S.A. MOUSQUINES-LÉMAN A S.A. MOUSQUINES-LÉMAN B S.A. MOUSQUINES-LÉMAN C S.A. MOUSQUINES-LÉMAN D S.A. S.I. ROUTE DE NEUCHÂTEL 39 S.I. LES OISILLONS-LA FEUILLÉE S.A. LE PAPILLON S.A. S.I. PONTAISE-DRUEY A S.I. PONTAISE-DRUEY B S.I. LE PRÉ-FLEURI B S.A. S.I. LE PRÉ-FLEURI C S.A. CARREFOUR RECORDON S.A. S.I. SOMAIS 26-28 S.A. SOUS MARNE S.A. S.I. SQUARE DU CENTRE S.A. S.I. LA SUETTAZ G.S.A. S.I. LA VIOLETTE B S.A. S.I. WINDSOR-LAUSANNE S.A.
MARTIGNY	S.I. LES BRUYÈRES S.A. LES COCCINELLES SA IMMOBILIÈRE S.I. LES CONDÉMINES S.A. S.I. L'EMBASSY S.A. S.I. ANGLE AV. DE LA GARE – AV. MOYA S.A.
MONTREUX	S.I. TAMINA S.A.
NEUCHÂTEL/NEUENBURG	S.I. LA MALADIÈRE A.B.C. RECESA S.A. S.I. RUE DU STADE S.I. RUE LÉOPOLD-ROBERT 81 S.A. S.I. RUE LÉOPOLD-ROBERT 83 S.A.
UTIKON	BEATECK AG
VEVEY	S.I. RUE MADELEINE N° 22 VEVEY S.A.
YVERDON	CENTRE-VILLE YVERDON S.A. CENTRE-VILLE YVERDON B S.A. CHAMP-FLEURY D S. À R. L. S.I. CHAPELINE S. À R.L.

Le capital-actions de toutes les sociétés immobilières appartient sans exception à 100% au Fonds suisse de placements immobiliers LA FONCIÈRE.
 Das Aktienkapital sämtlicher Immobiliengesellschaften gehört ausnahmslos zu 100% dem Schweizerischen Immobilien-Anlagefonds LA FONCIÈRE.

Rapport abrégé de l'organe de révision

En qualité d'organe de révision légalement reconnu du Fonds suisse de placements immobiliers LA FONCIÈRE, nous avons vérifié la comptabilité et le rapport annuel pour l'exercice arrêté au 30 septembre 2002.

La responsabilité de l'établissement du rapport annuel incombe à la direction du Fonds, alors que notre mission consiste à le vérifier et à émettre une appréciation le concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les normes de la profession en Suisse. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans le rapport annuel puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes du rapport annuel en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation du rapport annuel dans son ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation

- les placements, le compte de fortune et le compte de résultats, le calcul de la valeur d'inventaire et l'utilisation du résultat sont conformes à la loi, aux ordonnances ainsi qu'au règlement et au prospectus;

Kurzbericht der Revisionsstelle

Als gesetzlich anerkannte Revisionsstelle haben wir die Buchführung und den Jahresbericht des Schweizerischen Immobilien-Anlagefonds LA FONCIÈRE für das am 30. September 2002 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für den Jahresbericht ist die Fondsleitung verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diesen zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des Berufsstandes in der Schweiz, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen im Jahresbericht mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben des Jahresberichtes mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung des Jahresberichtes als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung

- entsprechen die Anlagen, die Vermögens- und Erfolgsrechnung, die Berechnung des Inventarwertes sowie die Verwendung des Erfolges dem Gesetz, den Verordnungen sowie dem Fondsreglement und dem Prospekt;

- les indications sur l'émission, le rachat et le nombre total des parts en circulation et la liste des achats et des ventes sont exactes;
- les indications sur les offices de dépôts et les personnes auxquelles ont été déléguées des compétences en matière d'investissement ou d'autres tâches, de même que les informations concernant des affaires d'une importance économique ou juridique particulière figurent dans le rapport annuel, conformément aux prescriptions;
- l'estimation de la valeur vénale de la fortune du Fonds et la déduction opérée au titre des impôts dus en cas de liquidation du Fonds sont conformes à la loi et aux usages du marché;
- les méthodes d'estimation, les taux de capitalisation appliqués, les prix de revient, les valeurs assurées et les valeurs vénales estimées de chacun des immeubles sont indiqués de manière exacte.
- *sind die Angaben über Ausgabe, Rücknahme und Schlussbestand der Anteile und die Aufstellung der Käufe und Verkäufe richtig;*
- *sind die Angaben über die Hinterlegungsstellen und die Personen, an welche Anlageentscheide oder weitere Teilaufgaben delegiert wurden, sowie über Angelegenheiten von besonderer wirtschaftlicher und rechtlicher Bedeutung im Jahresbericht vorschriftskonform aufgeführt;*
- *sind die Verkehrswertschätzungen des Fondsvermögens und der Abzug für die bei der Liquidation des Anlagefonds erwachsenden Steuerschulden gesetzes- und marktkonform;*
- *sind die Angaben über die Schätzmethoden und die angewandten Kapitalisierungssätze sowie über die Gestehungskosten, die Versicherungswerte und die geschätzten Verkehrswerte der einzelnen Grundstücke richtig dargestellt.*

Lausanne, le 20 décembre 2002

Lausanne, den 20. Dezember 2002

ERNST & YOUNG

F. MAGNOLLAY

Expert-comptable diplômé / Dipl. Wirtschaftsprüfer
(réviseur responsable / Mandatsleiter)

P. BALSIGER

Expert-comptable diplômé / Dipl. Wirtschaftsprüfer



CP 176, Ch. de la Joliette 2
1006 Lausanne

Tél. 021-613 11 88
Fax 021-613 11 89
E-mail: info@lafonciere.ch
www.lafonciere.ch